

- Матвеева Т. В.* Категориально-текстовый анализ речевого произведения: обоснование и применение метода // *Quaestio Rossica*. 2024. Т. 12, № 3. С. 901–920.
- Солганик Г. Я., Дроняева Т. С.* Стилистика современного русского языка и культура речи. М., 2005.

ИСТОЧНИКИ

Благодарственное письмо Святейшему Патриарху Кириллу от Главного командования Воздушно-космических сил РФ // Русская Православная Церковь. Официальный сайт Московского Патриархата [Электронный ресурс]. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/6063507.html>.

Благодарственное письмо Предстоятелю Русской Православной Церкви от Патриарха-Католикоса Эфиопии Абуны Матфия // Русская Православная Церковь. Официальный сайт Московского Патриархата [Электронный ресурс]. URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/5797076.html>.

Мурад Мохаммад Шарифи
магистрант УрФУ

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ И ЛИНГВИСТИКА: ГРАНИ ПЕРЕСЕЧЕНИЯ

Искусственный интеллект (далее также ИИ) – область, охватывающая широкий спектр методов и методик, разработанных для имитации когнитивных функций человека, стал мощной движущей силой инноваций в лингвистических исследованиях. Благодаря интеграции таких методов ИИ, как обработка естественного языка (NLP), машинное обучение (ML) и глубокое обучение (DL), исследователи теперь могут анализировать и интерпретировать язык беспрецедентными способами, достигая новых уровней точности и эффективности.

Термин «искусственный интеллект» был впервые использован в 1956 г. Джоном Маккарти [Kushmar 2022: 262]. Сегодня влияние ИИ на лингвистику имеет широкое и междисциплинарное значение, особенно в таких областях, как вычислительная лингвистика, когнитивные науки и языковое образование. Ранние работы в области вычислительной лингвистики были сосредоточены на разработке систем обработки языка на основе правил [Winograd 1972: 145]. Однако внедрение методов машинного обучения, в частности нейронных сетей, ознаменовало смену парадигмы. Недавние исследования свидетельствуют об эффективности трансформационных моделей при переводе и создании текстов, демон-

стрируя потенциал ИИ для имитации сложных лингвистических структур [Vaswani 2017: 5998].

Что касается изучения языков, то такие приложения на базе ИИ, как Duolingo и Rosetta Stone, произвели революцию в преподавании и изучении языков, показывают, как персонализированный опыт обучения с помощью ИИ может адаптироваться к индивидуальным потребностям учащихся, тем самым улучшая результаты изучения языка. Кроме того, инструменты ИИ облегчают доступ к языку, позволяя не носителям языка более эффективно работать в многоязычной среде [Huang 2021: 46].

Пересечение ИИ и лингвистики характеризуется взаимными отношениями: модели ИИ обучаются на огромных объемах лингвистических данных, а лингвистические теории создают основы для совершенствования алгоритмов ИИ. Это взаимодействие привело к значительным разработкам в нескольких областях, включая синтаксис, семантику, фонетику и социолингвистику.

Рассматривая эти разработки, в данной статье мы стремимся подчеркнуть как преимущества, так и проблемы технологий ИИ в изучении и применении языка. К конкретным областям применения искусственного интеллекта относятся экспертные системы, естественный язык, распознавание речи и машинное зрение. Искусственный интеллект – это область, которая представляет собой набор наук, теорий и методов (включая логику, математику, статистику, вероятность, вычислительную нейронауку и информатику), направленных на имитацию когнитивных способностей человека. Несмотря на многообещающие достижения, использование ИИ в лингвистике сопряжено с серьезными проблемами и этическими соображениями. Речь идет о таких проблемах, как необъективность данных, непрозрачность процессов принятия решений ИИ и возможность неправильной интерпретации лингвистических нюансов.

Искусственный интеллект добился значительных успехов в области лингвистики, оказав влияние на такие области, как обработка естественного языка, вычислительная лингвистика и овладение языком. Вот некоторые ключевые аспекты роли ИИ в лингвистике:

1. Обработка естественного языка (NLP)

Обработка естественного языка (Natural Language Processing, NLP) – это подобласть искусственного интеллекта, которая была основана в 1950-х гг. как пересечение искусственного интеллекта и лингви-

стики [Nadkarni, Ohno-Machado, Chapman 2011: 545]. NLP фокусируется на взаимодействии между компьютерами и человеческим языком [Bačlić, Tunis, Young 2020: 163]. Он охватывает способность машин понимать, интерпретировать, генерировать и реагировать на человеческий язык таким образом, чтобы он был осмысленным и контекстуально подходящим. NLP объединяет вычислительную лингвистику, изучающую структуру и значение языка, с методами машинного обучения для анализа и извлечения информации из лингвистических данных.

NLP тесно переплетается с лингвистикой, поскольку опирается на теории и принципы различных лингвистических дисциплин, таких как синтаксис, семантика и прагматика [Chowdhary 2020: 605]. Значимость NLP для лингвистики заключается в том, что его целью является моделирование человеческого языка таким образом, чтобы его могли обрабатывать машины. Это способствует улучшению коммуникации между людьми и компьютерами.

Таким образом, NLP преодолевает разрыв между человеческим языком и машинным пониманием, что приводит к инновациям, которые улучшают коммуникацию, автоматизируют процессы и позволяют получить ценные сведения из лингвистических данных. Его влияние на лингвистику и различные отрасли промышленности продолжает расти по мере развития технологий.

2. Машинный перевод

Технологии перевода, основанные на искусственном интеллекте, произвели революцию в языковом общении [Hidalgo-Ternerо 2020: 158]. Эти системы используют передовые алгоритмы, в том числе нейронные сети, для обработки и перевода текста с одного языка на другой. Например, нейромашинный перевод (NMT) анализирует целые предложения, а не отдельные слова, что позволяет делать более точные и последовательные переводы с учетом контекста. Такие крупные платформы, как Google Translate и DeepL, наглядно демонстрируют возможности этих технологий, обеспечивая мгновенный перевод на множество языков в масштабе всей страны [Pum, Hao 2024: 85].

Достижения в области технологий перевода на основе ИИ имеют далеко идущие последствия для межъязыковой коммуникации. Они разрушают языковые барьеры, позволяя людям с разным языковым образованием легче находить общий язык. Такая доступность способствует культурному обмену и сотрудничеству в различных областях, включая бизнес, науку и туризм. Кроме того, эти инструменты способствуют

изучению языка, обеспечивая мгновенный перевод, контекстные примеры и знакомство с различными языками. Однако они также вызывают вопросы о будущем переводчиков и потенциальном размывании языковых нюансов и культурного богатства.

3. Культурные и социальные последствия

Предвзятость и справедливость

Вопрос о предвзятости языковых моделей ИИ очень важен для понимания их влияния на языковое разнообразие. Системы ИИ обучаются на больших массивах данных, которые могут содержать предубеждения, отражающие неравенство в обществе. В результате эти модели могут увековечивать стереотипы и маргинализировать недопредставленные языки и диалекты [Binns 2020: 150]. Решение проблемы предвзятости в ИИ необходимо для обеспечения справедливости и инклюзивности технологий обработки языка.

Сохранение языка

Технологии ИИ также играют важную роль в документировании и сохранении языков, находящихся под угрозой исчезновения. Используя машинное обучение и NLP, исследователи могут создавать ресурсы для исчезающих языков и содействовать усилиям по их возрождению. Такие инициативы, как проект «Языки под угрозой исчезновения», используют ИИ для сбора и анализа лингвистических данных, предоставляя ценные инструменты сообществам, работающим над сохранением своих языков [Austin, Sallabank 2011: 460].

4. Теоретические последствия в области познания и языка

Исследования ИИ, особенно в области NLP, открывают новые перспективы для теорий языка и познания. Например, модели, анализирующие большие массивы текстов, позволяют понять закономерности использования языка и когнитивные процессы, связанные с его пониманием и созданием. Это значимо для понимания взаимосвязи между человеческим познанием и структурой языка и предполагает, что когнитивные модели могут быть проинформированы о работе систем ИИ [Pulman 2019: 203].

Будущие достижения в области ИИ, включая разработку искусственного общего интеллекта и усовершенствованных языковых моделей, могут оказать значительное влияние на лингвистическую теорию [Bengio, Eric, Alain 2013: 230]. Такие разработки могут привести к новым способам понимания синтаксиса, семантики и прагматики. По мере того как системы ИИ становятся способными к более

сложным рассуждениям и контекстуальному пониманию, они могут бросить вызов существующим лингвистическим теориям и внести вклад в создание новых основ для анализа языка в контексте как человека, так и машины. Авторы исследуют сложный ландшафт языкового перевода, рассматривая проблемы, достижения и развивающуюся роль ИИ в изменении динамики коммуникации. Последующие разделы углубляются в конкретные аспекты, обеспечивая целостное понимание сложных отношений между ИИ и языковым переводом [Mohamed, Khanan, Bashir 2024: 25556].

Итак, ИИ оказывает глубокое влияние на лингвистику, меняя способы обработки языка, в т. ч. NLP, автоматический перевод и распознавание речи. Он помогает анализировать большие данные, улучшать доступность языка и персонализировать обучение. Однако существуют этические проблемы, связанные с предвзятостью моделей. ИИ бросает вызов традиционным лингвистическим теориям и открывает новые возможности для исследований, сохраняя языковое разнообразие. Будущее ИИ в лингвистике связано с развитием этических стандартов и углублением понимания связи между языком и познанием.

ЛИТЕРАТУРА

Austin P. K., Sallabank J. The Cambridge Handbook of Endangered Languages. Cambridge University Press, 2011. P. 459–474.

Baclic O., Tunis M., Young K. et al. Challenges and Opportunities for Public Health Made Possible by Advances in Natural Language Processing // Canada Communicable Disease Report. 2020. No 46 (6). P. 161–168.

Bengio Y., Eric T., Alain G. Deep Generative Stochastic Networks Trainable by Backprop // Computer Science. 2013. No 2. P. 226–234.

Binns R. Fairness in Machine Learning: Lessons from Political Philosophy // Proceedings of the 1st Conference on Fairness, Accountability and Transparency. 2020. No 81. P. 149–159.

Chowdhary K. R. Natural Language Processing // Chowdhary K. R. Fundamentals of Artificial Intelligence. Springer India, 2020. P. 603–649.

Hidalgo-Ternerо C. M. Google Translate vs. DeepL: Analysing Neural Machine Translation Performance under the Challenge of Phraseological Variation // Monografías de Traducción e Interpretación, 2020. P. 154–177.

Huang Y. Linguistic Accessibility and AI: Bridging Gaps in Multilingual Communication // Journal of Language and Technology. 2021. No 12 (2). P. 45–58.

Kushmar L. V. Artificial Intelligence in Language Learning: What Are We Afraid of? // Arab World English Journal. 2022. No 8. P. 262–273.

Mohamed Y., Khanan A., Bashir M. The Impact of Artificial Intelligence on Language Translation // IEEE Access. 2024. No 12. P. 25553–25579.

Nadkarni P. M., Ohno-Machado L., Chapman W. W. Natural Language Processing: An Introduction // Journal of the American Medical Informatics Association. 2011. No 18 (5). P. 544–551.

Pulman S. Cognitive Models and Language Processing // Journal of Cognitive Science. 2019. No 20 (2). P. 199–214.

Pym A., Hao Y. How to Augment Language Skills: Generative AI and Machine Translation in Language Learning and Translator Training. L., 2024.

Vaswani A. Attention is All You Need // Advances in Neural Information Processing Systems. 2017. P. 5998–6008.

Winograd T. Understanding Natural Language. N. Y. ; L.: Academic Press, 1972.

Низамутдинова А. Б.
студент УрФУ

О НЕКОТОРЫХ ЖАНРООБРАЗУЮЩИХ ПАРАМЕТРАХ МЕДИАЖАНРА «КАРТОЧКА ТОВАРА» НА МАРКЕТПЛЕЙСЕ

Сегодня многие сферы жизни человека переходят в виртуальную реальность, возникают новые жанры, трансформируются известные, что становится предметом изучения в лингвистике [Горошко, Полякова 2019]. Жанр карточки товара, функционирующий на маркетплейсах [Варламова, Барабанщикова, Хакбердиева 2021; Барышникова, Коломоец 2023; Зиятдинов 2023; Батищев, Гусев 2024; Захарова, Якубовская 2024], изучается в основном в маркетинге, теории рекламы [Волкова 2023; Губайдуллина, Пахалов, Кудрявцева 2023], в лингвистике же он предметом внимания не становился, что обуславливает актуальность исследования.

Материалом для статьи послужили карточки товара, размещенные на маркетплейсах Wildberries (150 штук), Ozon (100 штук).

Жанрообразующие параметры, связанные с карточкой товара на маркетплейсе, включают в себя все компоненты, которые помогают создать правильное и привлекательное представление продукта в условиях конкурентной интернет-торговли. Карточка товара является важным элементом коммуникативного взаимодействия между продавцом (адресантом) и покупателем (адресатом), так как влияет на решение последнего о приобретении товара.

Жанрообразующие параметры карточки товара определяются техническими требованиями торговой площадки: в то время как одни